



Výročná správa 2013

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.



1.	Profil spoločnosti	3 - 7
2.	Štatutárne orgány spoločnosti	8
3.	Činnosť spoločnosti	9
4.	Základné ukazovatele spoločnosti v rokoch 2012-2013	10
5.	Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku	11 – 20
6.	Predpokladaný vývoj spoločnosti	21
7.	Správa audítora za rok 2013	22 - 23
8.	Účtovná závierka za rok 2013	24

1. Profil spoločnosti

Spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. bola založená 8.10.1997 a do obchodného registra bola zapísaná 4.12.1997. Do 28.2.2009 bola spoločnosť známa pod menom RADEN, s.r.o.. 01.03.2009 prišlo k zmene obchodného mena spoločnosti na Dalkia Východné Slovensko, s.r.o..

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. je 100%-ná dcérska spoločnosť spoločnosti Dalkia a.s. so sídlom v Bratislave a je súčasťou významnej medzinárodnej skupiny DALKIA nadnárodnej spoločnosti francúzskeho pôvodu, európskeho lídra v správe a prevádzke tepelno-technických zariadení, poskytovateľa energetických služieb a služieb v oblasti správy budov pre rôznych zákazníkov jednak z bytovo-komunálnej sféry, ako aj z priemyselného a terciárneho sektoru.

Spoločnosť počas roka 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky. Spoločnosť nemala činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

Hlavným cieľom spoločnosti Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. je maximálne odbremeniť svojho klienta od činností, ktoré nepatria k jeho predmetu podnikania a umožniť mu plne sa sústrediť na rozvoj vlastných aktivít.

Snažíme sa predvídať neustále sa vyvíjajúce potreby a požiadavky našich klientov. Ambíciou našej spoločnosti je vytvoriť si so svojimi klientmi dlhotrvajúci vzťah založený na vzájomnej dôvere a profesionálnej spolupráci.

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. zabezpečuje výrobu a dodávku tepla a teplej vody pre obyvateľov Košíc prostredníctvom 140 odovzdávacích a regulačných staníc tepla. K ďalším partnerom Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. na Slovensku patrí 17 samospráv s tepelno-technickými zariadeniami.

1. Profil spoločnosti

Na výrobu tepla sa ročne spotrebuje okolo 7 100 ton drevnej štiepky, pilín a iného dreveného odpadu, z ktorého veľkú časť si Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. pripravuje v dvoch logistických centrách – v Dobšinej a Medzeve.

Ďalším produktom spoločnosti sú racionalizácia spotreby tepla, výstavba kotolní, výmenníkových staníc, montáž hydraulického vyregulovania, termostatizácia, montáž pomerových rozdeľovačov vykurovacích nákladov, rozúčtovanie nákladov na výrobu a dodávku tepla, teplej a studenej vody a havarijná služba.

Pre podnikateľskú verejnosť a obyvateľov predstavuje Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. stabilného dlhotrvajúceho a korektného partnera s cieľom najvyššej hospodárnosti výroby a spotreby tepla za najnižších nákladov pre spokojnosť zákazníka.

1. Profil spoločnosti

Spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o., disponuje skúsenosťami s využívaním obnoviteľných zdrojov a to v týchto mestách:

- Dobšiná
- Plešivec
- Slavošovce
- Medzev
- Stropkov
- Košice
- Dúbrava
- Vyšné Ružbachy
- Margecany
- Turňa nad Bodvou
- Štós



Slavošovce



Margecany



1. Profil spoločnosti



Medzev sklad odrezkov

Kotolne na zemný plyn

Spišská Nová Ves, Čierna nad Tisou, Jelšava, Prakovce, Hanušovce nad Topľou, Liptovský Hrádok

Spišská Nová Ves



Čierna nad Tisou



Výročná správa 2013

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.



1. Profil spoločnosti

Kogeneračné zdroje tepla – Prakovce



Základné údaje o spoločnosti Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.

- Počet zamestnancov k 31.12.2013: 82
- Počet klientov: 184
- Počet kotolní: 33
 - z toho kotolní na biomasu: 14
- Počet výmenníkových staníc: 46
- Počet regulačných staníc: 94

Výročná správa 2013

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.



2. Štatutárne orgány spoločnosti

Konatelia:

- Ing. Ľuboš KERTÉSZ
- Ing. Tomáš KOVAL
- Miroslav KOT

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

3. Činnosť spoločnosti

9

Spoločnosť sa špecializuje na racionálnu dodávku tepelnej energie konečným spotrebiteľom a odberateľom, na využitie prírodných zdrojov energie – voda, biomasa, na znižovanie spotreby energie tak, aby spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. bola prosperujúca, fungujúca a kvalitná firma s kompetentnými pracovníkmi, ktorí plnia požiadavky svojich zákazníkov.

Predmetom činnosti je hlavne:

- centrálné zásobovanie teplom
- výroba a dodávka tepla a teplej úžitkovej vody
- stabilný tepelný komfort pri optimálnych nákladoch a cenách
- modernizácia a zlepšenie energetickej účinnosti zariadení
- zabezpečenie nepretržitej 24 hod. havarijnej a pohotovostnej služby rozvodov teplej a studenej vody, ústredného vykurovania, kanalizácie, plynu, elektrických zariadení, výťahov
- rozúčtovanie nákladov na výrobu a dodávku tepla, teplej a studenej vody
- energetické a multitechnické služby
- služby pre priemyselných klientov (výstavba a rekonštrukcia kotolní,...)

4. Základné ukazovatele spoločnosti v rokoch 2012 - 2013

	merná jednotka	2013	2012
Predaj tepla	kWh	98 500 748	103 358 876
Investície	EUR	121 781	228 047
Stav zamestnancov k 31.12.2013	osoby	82	73
Prevádzkový HV	EUR	- 393 796	- 243 606
Finančný HV	EUR	- 88 124	- 105 437
Mimoriadny HV	EUR	0	0
Hospodársky výsledok po zdanení	EUR	- 481 870	- 367 949
Aktíva spolu	EUR	4 791 625	5 248 052
Neobežný majetok	EUR	2 419 544	2 852 085
Pohľadávky z obchodného styku	EUR	1 600 652	1 513 400
Finančné účty	EUR	396 374	491 577
Ostatné aktíva	EUR	375 055	390 990
Pasíva spolu	EUR	4 791 625	5 248 052
Vlastné imanie	EUR	- 259 748	222 122
Úvery a pôžičky	EUR	4 125 435	3 610 325
Závazky z obch. styku	EUR	404 897	927 941
Ostatné záväzky	EUR	521 041	487 664

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

11

✓ Účtovná závierka

Riadna individuálna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o., Dvořákovo nábrežie 10, 820 04 Bratislava 24 a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Podľa názoru audítora poskytuje účtovná závierka pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31.12.2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Riadna účtovná závierka Spoločnosti k 31.12.2013 je zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL, Société Anonyme 37, avenue de Maréchale de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint André vo Francúzsku. Konsolidovaná závierka je dostupná priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

12

✓ Energie

Tepló

Celkový skutočný objem predaja tepla za rok 2013 (bez vlastnej spotreby) predstavuje objem 98 500 748 kWh. V porovnaní so skutočnosťou roka 2012 je to pokles o 4 858 128 kWh (pokles o 5 %).

Na celkový objem výroby a predaja tepla vplývajú tak klimatické podmienky daného roka, ako aj úsporné opatrenia, ktoré realizujú koneční odberatelia – hlavne výmena okien, zatepľovanie bytových domov a hydraulické vyregulovanie vykurovacích sústav, prípadne pripojenie, resp. odpojenie od CZT.

Biomasa

Pri výrobe tepla v roku 2013 na účely vykurovania a prípravy teplej úžitkovej vody sa použilo 7 030 ton biomasy. Toto množstvo biomasy umožnilo vyrobiť 13 545 602 kWh tepla.

Plyn

V roku 2013 sa spotrebovalo pri výrobe tepla 29 262 030 kWh zemného plynu, čo je oproti roku 2012 pokles o 1 439 644 kWh (pokles o 5 %).

Elektrická energia

Spotrebované množstvo elektrickej energie, ktoré súvisí najmä s prevádzkou jednotlivých kotolní, ako aj s prevádzkou vysokoenergetických zariadení (VEZ) v roku 2013 predstavovalo 978 719 kWh.

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

13

✓ Cena tepla

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, ako orgán príslušný na konanie podľa zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci rozhodnutia o návrhu ceny za výrobu, distribúciu a dodávku tepla na rok 2013 vydal pre Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. rozhodnutie č. 0244/2013/T zo dňa 18.12.2012 pre všetky nami vykurované subjekty. Rozhodnutie nadobudlo účinnosť od 1.1.2013.

Cena tepla je tvorená ako dvojzložková, variabilná a fixná časť.

Spoločnosť počas roka fakturovala odberateľom :

- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla vynásobenú nameraným množstvom tepla na odbernom mieste
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom vynásobenú regulačným príkonom objektu spotreby.

Pokles ročnej ceny bol s jednotlivými odberateľmi po ukončení roka zúčtovaný a preplatky im boli vrátené formou dobropisov.

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

14

- Variabilná zložka nákladov

V tejto zložke sú zahrnuté náklady na nákup plynu, elektriny a technologickej vody. Začiatkom júla 2008 vstúpil do platnosti Zákon č. 609/2007 Z.z. o spotrebnej dani z elektriny, uhlia a zemného plynu. Spotrebná daň z plynu na výrobu tepla pre odberateľov je oprávneným nákladom, ktorý sa taktiež zahŕňa do variabilnej zložky ceny tepla.

- Fixná zložka nákladov

V tejto zložke sú zahrnuté okrem primeraného zisku, aj ekonomicky oprávnené náklady na opravy a údržbu zariadení, na revízie a odpisy majetku a fixné regulované náklady, ktoré zahŕňajú nevyhnutné režijné náklady spojené s výrobou tepla.

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

15

✓ Opravy a údržby

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. kladie veľký dôraz na pravidelnú údržbu rozvodných sietí a technologických zariadení, čím dosahujeme zvyšovanie účinnosti výroby tepla v zdroji a znižovanie strát distribúcie tepla. Tak ako ostatné spoločnosti patriace do spoločnosti Dalkia sme pokračovali v pravidelných údržbách nielen rozvodových sietí a technologických zariadení, ale aj na budovách, v ktorých sa tieto technologické zariadenia nachádzajú.

V roku 2013 sme zrealizovali v spolupráci so spoločnosťou C-Bau generálnu opravu kogeneračnej jednotky v Prakovciach.

Oddelenie havarijnej a pohotovostnej služby v priebehu roku 2013 zabezpečovalo bezproblémové odstraňovanie porúch nahlásených konečnými spotrebiteľmi.

V zmysle plánu boli vykonané revízie a odborné prehliadky vyhradených technických zariadení plynových, elektrických a tlakových.

✓ Investície

V zmysle schváleného rozpočtu investícií na rok 2013 boli zrealizované investície: hydraulické zapojenie plynovej a biomasovej kotolne Rozkvet Dobšiná, montáž EPDZ v plynovej kotolni Hanušovce nad Topľou a objektové meranie TÚV na rozvodoch plynovej kotolne Slavošovce. Uvedené akcie zabezpečovala pre DVS s.r.o. spoločnosť C- bau s.r.o..

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

16

✓ Pohľadávky

Veková štruktúra pohľadávok:

	k 31.12.2013 €	k 31.12.2012 €
pohľadávky v lehote splatnosti	1 360 457	1 231 861
pohľadávky po lehote splatnosti	591 697	598 280
SPOLU	1 952 154	1 830 141

Spoločnosť má vytvorené opravné položky k pohľadávkam po lehote splatnosti nad 90 dní. Opravná položka k pohľadávkam predstavovala k 31.12.2013 sumu 294 893 EUR, k 31.12.2012 sumu 270 050 EUR.

5. Správa o podnikateľskej činnosti a o stave jej majetku

17

✓ Úverové zdroje

Spoločnosť pokračovala v splácaní bankových úverov čerpaných v minulých obdobiach. Nové bankové úvery v roku 2013 neboli čerpané.

Dlhodobé

	mena	ročný úrok %	splatnosť	Stav k 31.12.2013 €	Stav k 31.12.2012 €
úver ČSOB	EUR	1m EURIBOR+0,95	2007-2014	0	13 112
Spolu				0	13 112

Krátkodobé

	mena	ročný úrok %	splatnosť	Stav k 31.12.2013 €	Stav k 31.12.2012 €
úver ČSOB	EUR	1m EURIBOR+0,95	2014	13 112	39 341
Spolu				13 112	39 341

Spolu dlhodobé a krátkodobé úvery:

13 112 € 52 453 €

K 31.12.2013 spoločnosť tiež čerpá úvery od spoločností zo skupiny Dalkia v sume 4 035 095 EUR, k 31.12.2012 zostatok týchto úverov predstavoval 3 149 000 EUR.

Výročná správa 2013

Dalkia Východné Slovensko, s.r.o.



5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

18

✓ Ľudské zdroje

Spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. si plne uvedomuje, že za naším úspechom stoja zamestnanci. Počas celého roka sme sa snažili zamestnancom vytvárať vhodné pracovné podmienky a to tak v oblasti platového ohodnotenia, ako aj v oblasti profesionálneho rozvoja a sociálnych výhod. Cieľom našej spoločnosti je udržať si spokojnosť a lojalitu zamestnancov a podporovať ich v kariérnom a profesionálnom rozvoji.

Stav zamestnancov ku 31.12.2013: 82

	Muži	Ženy
R kategória	65	3
THP kategória	3	5
Vedúce pozície	6	0
Spolu	74	8
SPOLU muži a ženy: 82		

V roku 2013 spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. zamestnávala aj 7 zamestnancov so zdravotným postihnutím s mierou poklesu schopnosti vykonávať prácu v rozmedzí od 40% do 70% a 1 zamestnanca s mierou poklesu schopnosti nad 70%.

Vzdelanostná úroveň zamestnancov:

- stredoškolské a nižšie vzdelanie: 77 zamestnancov
- vysokoškolské vzdelanie : 5 zamestnanci

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

19

Štruktúra zamestnancov podľa počtu odpracovaných rokov:

	muži	ženy
Do 5 rokov	58	0
Od 6 do 10 rokov	12	6
Nad 11 rokov	4	2

V roku 2013 naša spoločnosť prijala 35 nových spolupracovníkov, s 28 pracovníkmi bol rozviazaný pracovný pomer. Dôvodom ukončenia spolupráce bolo uplynutie doby určitej, skončenie vzájomnou dohodou so zamestnancom, prípadne ukončenie pracovného pomeru v dôsledku organizačných zmien v spoločnosti.

Spoločnosť sústavne plní opatrenia súvisiace s Ochranou bezpečnosti a zdravia pri práci a súvisiacou prevenciou.

5. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

20

✓ Výsledok hospodárenia a jeho rozdelenie

Spoločnosť Dalkia Východné Slovensko, s.r.o. vykázala za rok 2013 stratu vo výške 481 870 EUR.

Vedenie spoločnosti navrhne valnému zhromaždeniu preúčtovať stratu na neuhradenú stratu minulých rokov.

✓ Vzťah k životnému prostrediu

V súvislosti so zvyšovaním životnej úrovne obyvateľstva, ktoré bezprostredne súvisí s neustále sa zvyšujúcim hospodárskym rozvojom vyspelých štátov, ľudstvo neustále zasahuje svojimi aktivitami do životného prostredia, či už priamo, alebo nepriamo.

Ochrana a tvorba životného prostredia patrí medzi základné strategické ciele spoločnosti.

Dôležitým cieľom v oblasti ochrany ovzdušia je znižovanie emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.

Vývoj spoločnosti v roku 2014

Spoločnosť Dalkia Východné Slovensko bude aj naďalej zlepšovať hospodárnosť a kvalitu dodávok tepla a teplej vody konečným spotrebiteľom. Cieľom je minimalizovať spotrebu energií zabezpečením profesionálnej obsluhy tepelnotechnických zariadení, ich preventívnou údržbou zabezpečiť spoľahlivosť a bezporuchový chod.

Dalkia Východné Slovensko plánuje pristúpiť k reštrukturalizácii svojho portfólia aktív a činností, s tým súvisiacemu zníženiu tržieb, s cieľom zvýšiť efektivitu výroby a celkovú rentabilitu spoločnosti..

Investíciami do modernizácie kotolní a rozvodov tepla chceme zabezpečiť predĺženie ich životnosti a zvýšenie účinnosti spaľovania. S tým súvisí aj znižovanie produkcie emisií znečisťujúcich látok.

Vo finančnej oblasti bude našou prioritou zníženie našich pohľadávok a záväzkov efektívnou prácou s dodávateľmi aj odberateľmi.

V Košiciach 2.6.2014

Ing. Ľuboš Kertész

konateľ